

9月6日

6月のヨーガディにて、寄付金の一部を、キーウに送金させていただきました。

ここに改めて御礼申し上げます。

現地のゼムリャキ代表タマーラさんより、大変な中、御礼のメールが届きました。

Дорогой Мори-сан! Вчера всё получилось. Деньги уже у нас на счету. В ближайшее время их переведут в гривни. Спасибо огромное за Вашу заботу. Сейчас, во время войны, со всего отдела в банке работает один человек. Поэтому все процедуры осуществляются так тяжело. После войны всё наладится. Извините! С уважением,
Тамара

昨日、すべてがうまくいきました。

お金はすでに私たちの口座に入金されました 近いうちにフリヴニャに送金される予定です。皆様のお気遣いありがとうございます 戦時中の今、銀行で働いているのは部署全体でも一人だけです。

そのため、すべての手続きに大変な時間がかかります。

戦争が終わればすべてうまくいくでしょう。ありがとうございました。

タマーラ